

# Sensor de Passada Polar S1

Manual do Utilizador

**POLAR**<sup>®</sup>  
*LISTEN TO YOUR BODY*

1.



2.



3.



4.



5.



6.



Parabéns! O Sensor de Passada S1 é a melhor opção para medir a velocidade/ritmo e a distância enquanto corre. Transmite à unidade de pulso medições de velocidade/ritmo e de distância, precisas e altamente sensíveis.

Poderá transferir a versão mais recente deste manual do utilizador em [www.polar.fi/support](http://www.polar.fi/support).

Para os tutoriais em vídeo, visite [http://www.polar.fi/en/support/video\\_tutorials](http://www.polar.fi/en/support/video_tutorials).

Siga as imagens da capa.

## **Instalar a Pilha no Sensor de Passada Polar**

Antes de utilizar o Sensor de Passada pela primeira vez, coloque a pilha (incluída na embalagem do produto).

1. Levante a pequena aba, liberte o garfo do Sensor de Passada e retire a tampa preta (ver figura 1).
2. Retire o compartimento da pilha para fora do Sensor de Passada com cuidado (ver figura 2) e insira a pilha (AAA) no compartimento.
3. Coloque o compartimento da pilha no interior do Sensor de Passada. **Tenha cuidado para não tocar no interruptor existente no compartimento da pilha.** Mantenha o anel vedante na respectiva ranhura para garantir a resistência à água.
4. Encaixe a tampa preta no Sensor de Passada.
5. Prima o botão vermelho, sem libertar, para ligar o Sensor de Passada. A luz verde indica que está a funcionar. Desligue-a para poupar a pilha.

6. As pilhas usadas devem ser eliminadas de acordo com as leis locais.

### **Aplicar o Sensor de Passada no Sapato.**

Para medir a velocidade/ritmo e a distância com a máxima precisão, verifique se o Sensor de Passada está posicionado correctamente.

1. Desencaixe a aba e destaque o Sensor de Passada do garfo (ver figura 3).
2. Folgue os atacadores e enfie o garfo entre estes e a lingueta do sapato (ver figura 4). Aperte os atacadores.
3. Encaixe a parte da frente do Sensor de Passada (que está mais próxima do botão vermelho) no garfo, e pressione a partir de trás (ver figura 5). Encaixe a aba. Verifique se o Sensor de Passada não oscila e se está fica alinhado com o pé. Quanto mais fixo ficar o sensor maior será a precisão das medições da velocidade e da distância.
4. Antes de começar a fazer exercício ligue o Sensor de Passada. Prima o botão vermelho do Sensor de Passada, sem libertar, até a luz verde começar a piscar (ver figura 6).
5. Terminado o exercício desligue o sensor de passada, premindo o botão vermelho, sem libertar, até que a luz verde se apague.

## Calibrar o Sensor de Passada S1

A calibração do Sensor de Passada, que é facultativa, pode melhorar a precisão das medições da velocidade, ritmo e distância. Recomenda-se que calibre o Sensor de Passada antes de o usar pela primeira vez, se houver alterações significativas no seu estilo de corrida ou se mudar radicalmente a posição do Sensor de Passada no sapato (e.g. se usar sapatos novos). Pode calibrar o Sensor de Passada correndo uma distância conhecida ou regulando o factor de calibração manualmente.

**Calibrar o sensor de passada durante o treino (calibração rápida):** Pode calibrar o Sensor de Passada em qualquer fase da sessão de treino, com correcção da distância real, se correr uma distância conhecida, de preferência superior a 1000 metros e calibrar o Sensor de Passada de acordo com as instruções do manual de utilizador para o produto Polar em questão.

### Definir o Factor de Calibração

**Manualmente:** O factor de calibração é calculado como a razão entre a distância real e a distância não calibrada. Por exemplo, se correu 1200 m e o produto Polar mostra uma distância de 1180 m, o factor de calibração é 1,000. Calcule o novo factor do seguinte modo:  $1,000 * 1200 / 1180 = 1,017$ . O intervalo de medição do factor é de 0,500-1,500.

### Assistência

Durante os dois anos do período de garantia, recomendamos que a assistência seja prestada apenas num Centro de Assistência Polar autorizado. A garantia não cobre danos, mesmo que indirectos, resultantes de assistência técnica prestada por serviços não autorizados pela Polar Electro. Para obter mais informações, consulte "Garantia Limitada Internacional Polar".

**Substituir as Pilhas:** Para mudar as pilhas do Sensor de Passada siga as instruções fornecidas. Para garantir a máxima duração da tampa da pilha, abra-a apenas quando substituir a pilha. Quando substituir a pilha verifique se o anel vedante não está danificado. Os conjuntos de pilhas com anéis vedantes estão disponíveis em retalhistas Polar bem equipados e em Centros de Assistência Polar autorizados. Nos EUA e Canadá, os anéis vedantes estão disponíveis apenas em Centros de Assistência Polar autorizados.

Se preferir que seja a Polar a substituir a pilha, contacte um Centro de Assistência Polar autorizado. Depois de substituir a pilha o centro efectua um teste ao sensor de passada..



*Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças. Em caso de ingestão contacte imediatamente um médico. As pilhas devem ser eliminadas de acordo com as leis locais.*

## Cuidados e Manutenção

A sua segurança é importante para nós. O formato do sensor de passada foi concebido para minimizar a possibilidade de se prender a qualquer coisa. Mesmo assim, tenha cuidado quando correr com o Sensor de Passada no meio do mato, por exemplo.

O sensor de passada S1 Polar pode ser usado em qualquer ambiente de corrida húmido, incluindo a chuva, mas não foi concebido para ser usado debaixo de água. Não mergulhe o sensor de passada na água. Não exponha à luz solar directa durante períodos de tempo prolongados.

Mantenha o sensor de passada num local fresco e seco. Não o guarde num ambiente húmido, dentro de materiais que impeçam a respiração (como um saco de plástico ou um saco de desporto), nem juntamente com materiais condutores (como uma toalha molhada).

## Especificações Técnicas

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Duração da pilha:             | Em média 20 horas de utilização  |
| Tipo de pilha:                | Uma pilha AAA  |
| Temperatura de funcionamento: | -10 °C a +50 °C / 14 °F a 122 °F   |
| Precisão:                     | ±3 % ou superior, após calibração. A definição aplica-se a condições estáveis. |

### Garantia Limitada Internacional Polar

- Esta garantia não afecta os direitos estatutários do consumidor, ao abrigo das leis nacionais ou estatais aplicáveis em vigor, nem os direitos do consumidor em relação ao vendedor, resultantes do contrato de venda/aquisição.
- Esta garantia limitada internacional Polar é emitida pela Polar Electro Inc. para os consumidores que adquiriram este produto nos EUA ou Canadá. Esta garantia limitada internacional Polar é emitida pela Polar Electro Oy para os clientes que adquiriram este produto noutros países.
- A Polar Electro Oy/ Polar Electro Inc. garante ao consumidor/comprador original deste dispositivo que o produto se encontra livre de defeitos de material e de mão-de-obra, por um período de dois (2) anos a contar da data de aquisição.
- **O recibo da compra original é a sua prova de compra!**
- A garantia não cobre a pilha, o desgaste normal, danos causados por uso inadequado ou abusivo, acidentes ou incumprimento das precauções; manutenção inadequada, uso comercial, caixas/ecrãs rachados, partidos ou riscados, a tira elástica e o vestuário Polar.
- A garantia não cobre quaisquer danos, perdas, custos ou despesas, directas, indirectas, acidentais, consequentes ou especiais, resultantes ou relacionadas com o produto.



- Os artigos adquiridos em segunda mão não estão cobertos pela garantia de dois (2) anos, a menos que as leis locais estipulem o contrário.
- Durante o período da garantia o produto será reparado ou substituído num dos Centros de Assistência Polar autorizados, independentemente do país em que foram adquiridos.

A garantia respeitante ao produto será limitada aos países em que o produto foi inicialmente comercializado.

### **Termo de responsabilidade**

- O conteúdo deste manual destina-se apenas a fins informativos. Devido ao programa de desenvolvimento permanente do fabricante, os produtos aqui descritos estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- A Polar Electro Inc./Polar Electro Oy não faz quaisquer representações nem fornece garantias em relação a este manual, ou em relação aos produtos aqui descritos.
- A Polar Electro Inc./Polar Electro Oy não se responsabiliza por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas, directas, indirectas, acidentais, consequentes ou especiais, decorrentes de, ou referentes ao uso deste material ou dos produtos aqui descritos.

Este produto está protegido por uma ou várias das seguintes patentes: EP1559368, US7146686, JP2005211666, FI20040143, CN1647710.



Este produto cumpre a Directiva 1999/5/EC. A respectiva Declaração de Conformidade está disponível em [www.support.polar.fi/declaration\\_of\\_conformity](http://www.support.polar.fi/declaration_of_conformity).



O símbolo do caixote do lixo com rodas com uma cruz sobreposta indica que os produtos Polar são dispositivos electrónicos abrangidos pela Directiva 2002/96/EC do Parlamento Europeu e do Conselho, relativa a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) e as pilhas e os acumuladores usados nos produtos estão abrangidos pela Directiva 2006/66/EC do Parlamento Europeu e do Conselho, de 6 de Setembro de 2006, sobre pilhas e acumuladores e resíduos de pilhas e acumuladores. Por isso, nos países da UE, estes produtos e as pilhas/acumuladores dos produtos Polar devem ser eliminados selectivamente.

Copyright © 2009 Polar Electro Oy, FIN-90440 KEMPELE, Finlândia.

A Polar Electro Oy é uma empresa com certificação ISO 9001:2000.

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste manual pode ser utilizada ou reproduzida, seja de que forma for e por que meio for, sem o consentimento prévio por escrito da Polar Electro Oy. Os nomes e logótipos marcados neste manual do utilizador ou na embalagem do produto com um símbolo <sup>TM</sup> são marcas registadas da Polar Electro Oy. Os nomes e logótipos marcados neste manual do utilizador ou na embalagem do produto com um símbolo <sup>TM</sup> são marcas registadas da Polar Electro Oy.

Manufactured by

Polar Electro Oy  
Professorintie 5  
FIN-90440 KEMPELE  
Tel +358 8 5202 100  
Fax +358 8 5202 300  
[www.polar.fi](http://www.polar.fi)

**POLAR**®  
*LISTEN TO YOUR BODY*